

R. ARNALDEZ, Tres mensajeros para un solo Dios (1983)

Islamología. Autores y textos de referencia (15)

27/09/2007 - Autor: Carlos A. Segovia

Roger Arnaldez (1911-2006) fue profesor de lengua y literatura árabe, filosofía y civilización islámica en las Universidades de Heliópolis, Burdeos, Lyon y La Sorbona, así como subdirector del Liceo francés de El Cairo y agregado cultural de la Embajada Francesa en la capital egipcia. Fue además miembro y luego presidente de la Academia Francesa de Ciencias Morales y Políticas.

Entre sus muchas publicaciones -dedicadas no sólo al estudio de la cultura y el pensamiento islámico, sino también al de la filosofía antigua (especialmente a la obra Filón de Alejandría)- sobresalen los siguientes libros: *Grammaire et théologie chez Ibn Hazm de Cordoue. Essai sur la structure et les conditions de la pensée musulmane* (Gramática y teología en Ibn Hazm de Córdoba. Ensayo sobre la estructura y las condiciones del pensamiento islámico), *La médecine arabe* (La medicina árabe), *Hallâj, ou la Religion de la Croix* (Hallâj, o la religión de la Cruz), *Jésus fils de Marie, prophète de l'Islam* (Jesús hijo de María, profeta del Islam), *Ibn Miskawayh, Le Petit Livre du Salut* (El pequeño libro de la salvación de Ibn Miskawayh), *Aspects de la pensée musulmane* (Aspectos del pensamiento islámico), *Réflexions chrétiennes sur les mystiques musulmans* (Reflexiones cristianas sobre los místicos musulmanes), *Ghazâlî, Le Livre du pèlerinage* (El libro de la peregrinación de al-Ghazâlî), *A la croisée des trois monothéismes: une communauté de pensée au Moyen Age* (En el cruce de los tres monoteísmos: una comunidad de pensamiento durante la Edad Media), *Averroès, un rationaliste en Islam* (Averroes, un racionalista islámico), *Fakhr al-Dîn al-Râzî, Commentateur du Coran et Philosophe* (Râzî, comentador filosófico del Corán), *L'homme selon le Coran* (El hombre según el Corán), *Le Coran* (El Corán), *Les religions face à l'œcuménisme* (Las religiones ante el ecumenismo), *Les sciences coraniques: Grammaire, droit, théologie et mystique* (Las ciencias coránicas: gramática, derecho, teología y mística), y el que aquí nos ocupa, *Trois messagers pour un seul Dieu* (Tres mensajeros para un solo Dios).

Repárese, por lo tanto, en que, además del último, algunos de los restantes títulos citados (Jesús hijo de María, profeta del Islam; Reflexiones cristianas sobre los místicos musulmanes; En el cruce de los tres monoteísmos; Las religiones ante el ecumenismo) abundan en el problema de la interlocución interconfesional, o, dicho de otro modo, en la cuestión del diálogo religioso desde el punto de vista de la espiritualidad y del pensamiento... en la estela de los trabajos de Louis Massignon, de cuyo ecumenismo y de cuya lectura de al-Hallâj Arnaldez es, a su manera y en definitiva, heredero.

La islamología no puede, en efecto, ignorar el tema de la ubicación precisa del Islam en el contexto religioso formado por las religiones del Libro. Ni, en consecuencia, el de sus relaciones con el Judaísmo y el Cristianismo: relaciones de

principio -esto es, teológicas en sentido amplio-, no sólo circunstanciales - históricas, coyunturales. Y R. Arnaldez ha abordado magistralmente su estudio.

Trois messagers pour un seul Dieu (reeditado en formato de bolsillo en 1991) es una buena prueba de ello. Su autor analiza a lo largo de sus páginas lo específico de la perspectiva teológica del Islam respecto del monoteísmo abrahámico, compara dicha perspectiva con la judía y la cristiana, examina sus fuentes coránicas y estudia el sentido de cada espiritualidad y sus lenguajes correspondientes, estableciendo con ello las bases de un ecumenismo posible pero no exento de matices.

Una obra fundamental. Y oportunísima.

Fuente: R. ARNALDEZ, *Trois messagers pour un seul Dieu*, París, Albin Michel, 1983.

Webislam